

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527	Nr./ No. 19011896
USt-IDNr Kunde IT04886850728	Datum / Date 06.12.2019
180252377 5009968900	
Kunde Customer Client 101102	Lieferant Supplier Fournisseur 91002733

Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.				Abschluss-Nr. Additions 550003913701		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur		Hausruf Tel. Ext. Tél. Intèr.			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck			Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû	Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 5.421,00		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 4.329,00		
Abholung Gebietsspediteur											
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien							Werk-Nr. Customer Factory 100		Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249		
Pos.	Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinataire				Menge Piece Quantité						

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30455.00

390 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault M5Mt PBM (M5Mt/ MR16)
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3120.60
Zeichnungsstand / -index: C013619, Index b / 08.06.18
Ihre Artikelnr 2510312060
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 4.329,000 kg

Verpackung

TBA-501494 Basispalette HDPE
TBA-501712 DCT300 Renault

13 Stück à 30 Stück 234 kg
78 Stück à 0 Stück 858 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie Inngemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 390
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 23
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 09/12/2019
Firma:

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE88 • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

1. Blatt (weiß) Tarifkontrolle
1er exemplaire (blanc)
contrôle tarifaire

2. Blatt (grün) Frachtführer
2e exemplaire (vert)
transporteur

3. Blatt (blau) Empfänger
3e exemplaire (bleu)
destinataire

4. Blatt (rot) Absender
4e exemplaire (rouge)
expéditeur

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung den
Bestimmungen des Übereinkommens
über den Beförderungsvertrag im
Internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
JD Norman Germany GmbH
Industriestraße 4
99820 Hörselberg-Hainich
Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-407

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
MAGNA
VIA DEL CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu **MAGNA**
Land/Pays **I-70026 MODUGNO**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu **JD Norman Germany GmbH**
Industriestraße 4
99820 Hörselberg-Hainich
Land/Pays **Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-407**
Datum/Date

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl
Telefon +43 5338 8426
Telefax +43 5338 8426-9000

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Unterer s.r.o.
Husova 17 . CZ-370 05 České Budějovice
Tel. +420 385 700615
Fax +420 385 725281

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen und Nummern
Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise

10 Statistiknummer
No statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³



13 Klasse
Classe
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)

19 L A D E M I T T E L

Beladestelle

Entladestelle

erhalten

abgegeben

abgegeben

erhalten

Europaletten

Gitterboxen

Sonstige

Unterschrift

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

Übernahmetemperatur **ROEHRNE+NAGEL S.r.l.**

21 Ausgefertigt in
Etablie à

am
le

06 12

20

12 24

Ort empfangen
Réception des marchandises

Datum
Date

22 **JD Norman Germany GmbH**
Industriestraße 4
99820 Hörselberg-Hainich
Tel. +49 (0) 36920 12-0 Fax +49 (0) 36920 12-407

23 **Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl**
Telefon +43 5338 8426
Telefax +43 5338 8426-9000

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung
mit Grenzübergängen

von

bis

km

28 Berechnung des Beförderungsentgelts

frachtpf. Gewicht
in kg

Tarifstelle:
Sonderabmachung

Güterarten

Währung

Frachtsatz

Beförderungsentgelt

26 Vertragspartner des Frachtführers ist – kein – Hilfs-
gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs

27

Amtl. Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

Anhänger

KU 226XU

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes creuses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

21+22

1-15 einschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur

* Bei geprüften Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre